KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET,

den 28. april 2004

om privilegier og immuniteter for Athena

(2004/582/EF)

REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION, HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig afsnit V, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Athena er den mekanisme, der blev oprettet ved Rådets afgørelse 2004/197/FUSP [1] til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet. Visse privilegier og immuniteter er nødvendige for at lette Athenas funktion og tjener udelukkende Den Europæiske Unions og medlemsstaternes interesser.

(2) Medlemsstaterne finder, at Athena i skattemæssig henseende opfylder kriterierne for fritagelse i henhold til artikel 15, stk. 10, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag [2] og artikel 23, stk. 1, i Rådets direktiv 92/12/EØF af 25. februar 1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed [3] —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ejendom, midler og aktiver, som tilhører Athena eller administreres af Athena på vegne af medlemsstaterne, er, uanset hvor de befinder sig på medlemsstaternes område, og uanset hvem der er i besiddelse af dem, fritaget for ransagning, beslaglæggelse, rekvisition, konfiskation eller en hvilken som helst anden form for administrativ eller judiciel tvangsforanstaltning.

Artikel 2

Athenas arkiver er ukrænkelige.

Artikel 3

1. Inden for rammerne af dens officielle aktiviteter er Athena, dens aktiver, indtægter og øvrige ejendom, som tilhører Athena eller administreres af Athena på vegne af medlemsstaterne, fritaget for alle direkte skatter.

2. Anskaffelser eller erhvervelser, der foretages af Athena, er fritaget for alle indirekte skatter, der indgår i prisen for fast ejendom, løsøre og tjenesteydelser, der erhverves til tjenestebrug og indebærer store udgifter. Fritagelsen kan gives i form af tilbagebetaling eller eftergivelse.

3. Der indrømmes ingen fritagelse for skatter, som udelukkende udgør betaling for ydelser fra offentlige forsyningsvirksomheder.

Artikel 4

Medlemsstaterne tillader Athena at kommunikere frit med henblik på alle officielle formål og uden at skulle søge om tilladelse hertil og beskytter Athenas ret hertil. Athena har ret til at anvende koder og til at sende og modtage officiel korrespondance og andre officielle meddelelser med kurér eller i forseglede postsække, med samme privilegier og immuniteter som diplomatforsendelser.

[1] EUT L 63 af 28.2.2004, s. 68.
[2] EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 290/2004 (EUT L 50 af 20.2.2004, s. 5).
[3] EFT L 76 af 23.3.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

Artikel 5

Artikel 1-4 finder anvendelse, medmindre Athenas specialkomité udtrykkeligt har ophævet immuniteter eller privilegier i konkrete tilfælde.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft den 1. november 2004, forudsat at alle medlemsstater inden denne dato har givet Generalsekretariatet for Rådet meddelelse om, at de procedurer, der kræves for dens endelige eller foreløbige gennemførelse i deres interne retssystem, er afsluttet.

Artikel 7

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de abril de 2004.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende april to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten April zweitausendundvier.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Απριλίου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of April in the year two thousand and four.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit avril deux mille quatre.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto aprile duemilaquattro.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste april, tweeduizendvier.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Abril de dois mil e quatro.

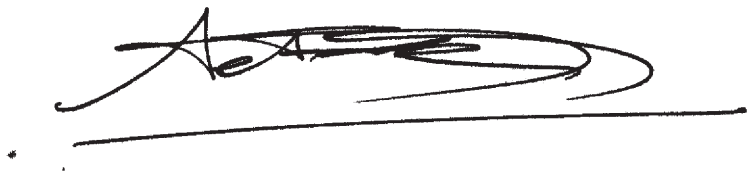
Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde april tjugohundrafyra.

Pour le gouvernement du Royaume de Belgique

Voor de Regering van het Koninkrijk België

Für die Regierung des Königreichs Belgien



For regeringen for Kongeriget Danmark



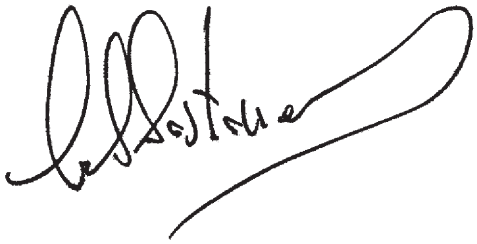
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por el Gobieno del Reino de España



Pour le gouvernement de la République française

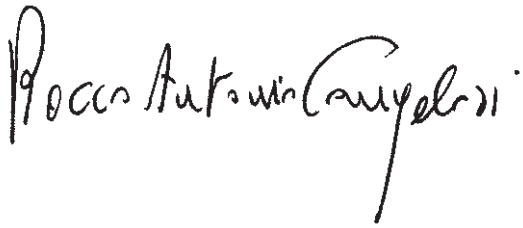


Thar ceann Rialtas na hÉireann

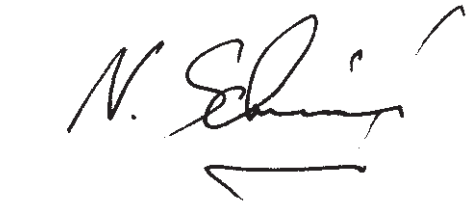
For the Government of Ireland



Per il Governo della Repubblica italiana



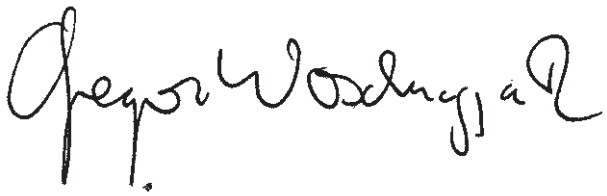
Pour le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg



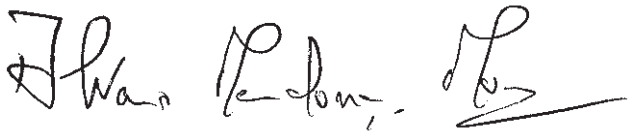
Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Regierung der Republik Österreich



Pelo Governo da República Portuguesa



Suomen hallituksen puolesta

På finska regeringens vägnar



På svenska regeringens vägnar



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

